

# Back-UPS™ Sistema de Alimentación Ininterrumpida

BE500G2-FR/BE500G2-GR/BE500G2-IT/BE500G2-UK

BE650G2-FR/BE650G2-GR/BE650G2-IT/BE650G2-UK

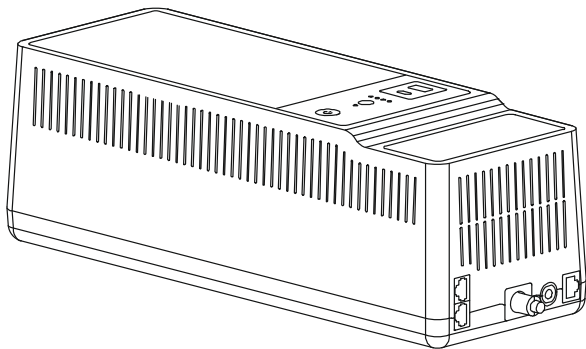
BE850G2-FR/BE850G2-GR/BE850G2-IT/BE850G2-UK

BE1050G2-FR/BE1050G2-GR/BE1050G2-IT/BE1050G2-UK

## Manual de Usuario

ES TME37615

03/2024



# Información Legal

La marca APC y las marcas registradas de Schneider Electric SE y sus subsidiarias a las que se hace referencia en esta guía son propiedad de Schneider Electric SE o de sus subsidiarias. Todas las demás marcas podrán ser marcas registradas de sus respectivos dueños.

Esta guía y su contenido están protegidos por las leyes de derechos de autor aplicables y se proporcionan únicamente con fines informativos. Ninguna parte de esta guía puede ser reproducida ni transmitida de ninguna manera y por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado o de cualquier otra manera), para ningún propósito, sin el permiso escrito previo de APC.

APC no otorga ningún derecho ni licencia sobre esta guía ni sobre su contenido para uso comercial, salvo una licencia no exclusiva y personal para consultarla "tal como está". Los productos y equipos APC deben ser instalados, operados, recibir servicio y mantenimiento únicamente de personal calificado.

Como las normas, las especificaciones y los diseños cambian ocasionalmente, la información proporcionada en esta guía podrá estar sujeta a cambios sin previo aviso.

Hasta donde lo permita la ley aplicable, ni APC ni sus subsidiarias asumirán ninguna responsabilidad u obligación, por ningún motivo u omisión, sobre el contenido informativo de este material ni por las consecuencias que pudieran surgir o que puedan resultar del uso de la información aquí incluida.

## Instrucciones Importantes De Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES - Este manual contiene instrucciones importantes que se deben seguir durante la instalación y operación del Back-UPS y las baterías.



Este es el símbolo "Leer el manual del usuario". Lea las instrucciones de la Guía de Seguridad que viene con el UPS antes de intentar instalarlo u operarlo.

Lea atentamente las instrucciones y con el equipo familiarícese con el dispositivo antes de intentar instalados y operados.

Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer a lo largo de este manual o en el equipo para advertir de posibles riesgos o remitirle a otras informaciones que le ayudarán a aclarar o simplificar los procedimientos.



La incorporación de este símbolo en una etiqueta de seguridad de "Peligro" o "Advertenci" indica que existe un peligro eléctrico que provocará lesiones personales si no se siguen las instrucciones.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que acompañan a este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

### PELIGRO

**PELIGRO** Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones graves o la muerte.

### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** Indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones graves o la muerte.

### PRECAUCIÓN







**PRECAUCIÓN** indica una situación de posible peligro que, de no evitarse, **puede provocar** lesiones leves o moderadas.

### AVISO

**AVISO** se utiliza para abordar prácticas que no se relacionan con lesiones físicas.

Este manual del usuario se encuentra disponible online y se puede descargar escaneando el código QR del UPS o desde la URL <https://www.go2se.com/ref=<UPS model number>/DownloadDocuments>.

## Instrucciones para la manipulación del producto


|   |   |   |  |   |   |
|---|---|---|--|---|---|
|  |  |  |  |  |  |
| <18 kg<br><40 lb  | 18-32 kg<br>40-70 lb  | 32-55 kg<br>70-120 lb   | >55 kg<br>>120 lb  |   |   |

Los equipos eléctricos deben ser instalados y operados de personal calificado únicamente. Schneider Electric no asume ninguna responsabilidad por ninguna consecuencia que pudiera surgir del uso de este material.

## Información general y de seguridad

- Este UPS está diseñado únicamente para el uso en interiores.
- No utilice este UPS en una ubicación en la que reciba la luz directa del sol o si entra en contacto con líquidos o si hay exceso de polvo o alto contenido de humedad.
- No opere el UPS cerca de ventanas o puertas abiertas.
- Asegúrese de que los orificios de ventilación del UPS no estén obstaculizados. Deje suficiente espacio para una ventilación adecuada.  
**NOTA:** Deje un espacio libre mínimo de 20 cm tanto en la parte delantera como en la trasera del UPS.
- Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las altas temperaturas ambiente, una escasa calidad de la alimentación de la red pública y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería. Siga las recomendaciones del fabricante de la batería.
- Conecte el cable de alimentación del UPS directamente a una toma de pared. No utilice protectores contra sobretensiones ni extensiones eléctricas.
- Conecte el cable de corriente de entrada del UPS a un enchufe de la red principal con conexión a tierra.
- **PRECAUCIÓN:** Antes de instalar o reemplazar las baterías, quítese las alhajas, como relojes y anillos.  
La alta corriente de cortocircuito que circula a través de los materiales conductores puede ocasionar quemaduras graves.
- **PRECAUCIÓN:** No abra o mutile las baterías. El material liberado es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxico.
- **Los cambios y las modificaciones realizados en esta unidad y que no estén expresamente autorizados por Schneider Electric pueden anular la garantía.**

## Seguridad de las Baterías

|  <b>PRECAUCIÓN</b>   |
|---|
| <p><b>RIESGO DE GAS DE ÁCIDO SULFHÍDRICO Y HUMO EXCESIVO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace la batería por lo menos cada 5 años o al final de su vida de servicio, lo que ocurra primero.</li> <li>• Reemplace la batería de inmediato cuando el UPS indique que es necesario reemplazar la batería.</li> <li>• Sustituya las baterías por otras del mismo número y tipo que las baterías o los paquetes de baterías instalados originalmente en el equipo.</li> <li>• Reemplace la batería inmediatamente cuando el UPS indique una condición de exceso de temperatura de la batería o cuando haya evidencia de pérdida de electrolitos. Apague (OFF) el UPS, desenchúfelo de la entrada de AC y desconecte las baterías. No opere el UPS hasta que se hayan cambiado baterías.</li> </ul> <p><b>De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.</b></p> |

- El mantenimiento de las baterías debe llevarlo a cabo o supervisarlos personal con nociones sobre baterías y tomando las precauciones necesarias.
- Schneider Electric utiliza baterías de plomo ácido selladas, que no requieren mantenimiento. Bajo condiciones de uso y manejo normales, no hay contacto con los componentes internos de las baterías. La sobrecarga, el sobrecalentamiento u otro mal uso de las baterías pueden dar lugar a una descarga del electrolito de la batería. El electrolito liberado es tóxico y puede ser perjudicial para la piel los ojos.
- La batería generalmente dura entre 3 y 5 años. Los factores ambientales afectan la vida útil de las baterías. Las altas temperaturas ambiente, una escasa calidad de la alimentación de la red pública y las descargas frecuentes y de poca duración disminuyen la vida útil de la batería. Las baterías deben reemplazarse antes de que se agoten.

- PRECAUCIÓN: No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar.
- PRECAUCIÓN: No abra o mutile las baterías. El material liberado es perjudicial para la piel y los ojos, y puede ser tóxica.
- PRECAUCIÓN: Antes de instalar o sustituir las baterías, quítese cualquier tipo de objeto como cadenas, relojes de muñeca o anillos que pueda ser conductor. Una corriente elevada circulando por un material conductor puede provocar quemaduras graves.
- PRECAUCIÓN: Las baterías que presentan fallos pueden alcanzar temperaturas que superen los límites de quemadura en las superficies táctiles.
- PRECAUCIÓN: La batería puede presentar riesgos de descarga eléctrica y de cortocircuitos de alta intensidad. Al trabajar con baterías, es necesario tomar las siguientes precauciones:
  - Desconecte el cargador antes de conectar o desconectar los terminales de la batería.
  - No use ningún objeto de metal, incluyendo relojes y anillos.
  - No deje herramientas o piezas metálicas sobre las baterías.
  - Utilice herramientas con mangos aislados.
  - Emplee guantes y calzado de goma.
  - Determine si la batería está conectada a tierra intencional o inadvertidamente. El contacto con cualquier parte de una batería conectada a tierra puede provocar una descarga eléctrica y quemaduras a causa de la elevada corriente de cortocircuito. El riesgo de que se produzcan estos daños puede reducirse si una persona cualificada se encarga de eliminar las conexiones a tierra durante la instalación y el mantenimiento.

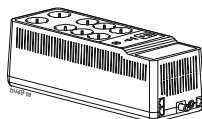
## Seguridad eléctrica

- Utilice herramientas con mangos aislados.
- No toque conectores metálicos si no ha desconectado antes el suministro de corriente eléctrica.
- para mantener el cumplimiento de las regulaciones de EMC, los cables de salida y los cables de red conectados al UPS no deben exceder los 10 metros de longitud.
- El conductor a tierra de protección para del UPS transporta la corriente de fuga de los dispositivos de carga (equipos de computación). Se instalará un conductor de tierra aislado como parte del circuito de derivación que suministra el UPS. El conductor debe ser del mismo tamaño y tener el mismo material aislante que los conductores de alimentación de los circuitos secundarios con y sin toma a tierra. En general, el conductor que se instale será verde, con o sin una banda amarilla.
- La corriente de fuga para un UPS de tipo A conectable puede superar los 3,5 mA cuando se utiliza un terminal de conexión a tierra separado.
- El conductor de tierra de entrada UPS debe estar correctamente unido a la tierra de protección en el panel de servicio.
- Si la alimentación de entrada del UPS se suministra a través de un sistema derivado por separado, el conductor a tierra debe fijarse de forma correcta al transformador de alimentación o el generador eléctrico grupo motorgenerador.

## Inventario

**Inspeccione el contenido del embalaje después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.**

Back-UPS



Cable USB



Guía de Inicio  
Rápido



\* Cuando se proporciona el cable de corriente de entrada, la longitud del cable de entrada es de 1,5 m. Para obtener el mejor funcionamiento, no use un cable de salida que mida más de 2 m.

\*\* La longitud del cable de comunicación del USB es de 1,2 m. Para obtener el mejor funcionamiento, no use un cable de comunicación ni un cable de carga de corriente directa (DC) que mida más de 3 m.

## Conexión de la Batería

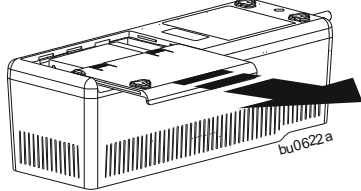
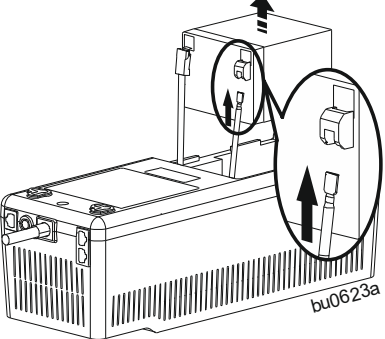
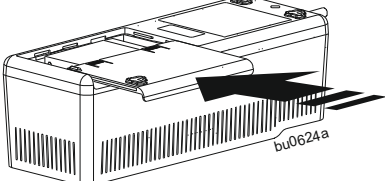
### ⚠ PRECAUCIÓN

#### RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO

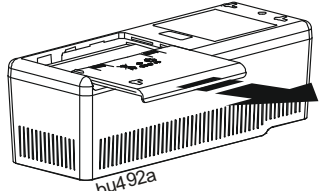
siempre técnicas seguras de elevación adecuadas para el peso del equipo.

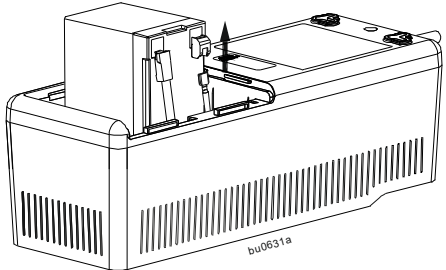
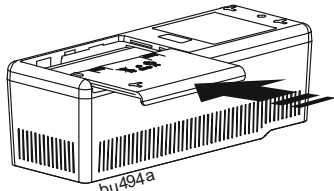
**De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.**

### modelos de 500 VA


|   |   |   |
|---|---|---|
| 1 | Retire la etiqueta “⚠ Conecte la batería primero” de la tapa superior.  |   |
| 2 | Invierta el Back-UPS. Presione la tapa del compartimiento de la batería y suelte las pestañas. Deslice la tapa de la batería para abrirla.  |    |
| 3 | Levante la batería y conecte el cable de la batería de forma segura al terminal de la misma.<br><b>NOTA:</b> Es normal ver pequeñas chispas cuando el cable de la batería se conecta al terminal de esta. |  |
| 4 | Vuelva a instalar la tapa del compartimiento de la batería. Asegúrese de que las lengüetas de liberación queden fijas en su sitio.  |  |

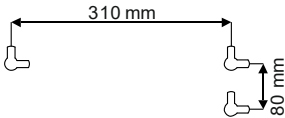

### 650/850/1050 VA modelos

|   |  |   |
|---|--|---|
| 1 | Retire la etiqueta “⚠ Conecte la batería primero” de la tapa superior.   |   |
| 2 | Invierta el Back-UPS. Presione la tapa del compartimiento de la batería y suelte las pestañas. Deslice la tapa de la batería para abrirla. |  |

|   |   |
|---|---|
| <p>3 Conecte el cable de la batería de forma segura al terminal de la misma.</p> <p><b>NOTA:</b> Es normal ver pequeñas chispas cuando el cable de la batería se conecta al terminal de esta.</p> |  |
| <p>4 Vuelva a instalar la tapa del compartimento de la batería. Asegúrese de que las lengüetas de liberación queden fijas en su sitio.</p>  |  |

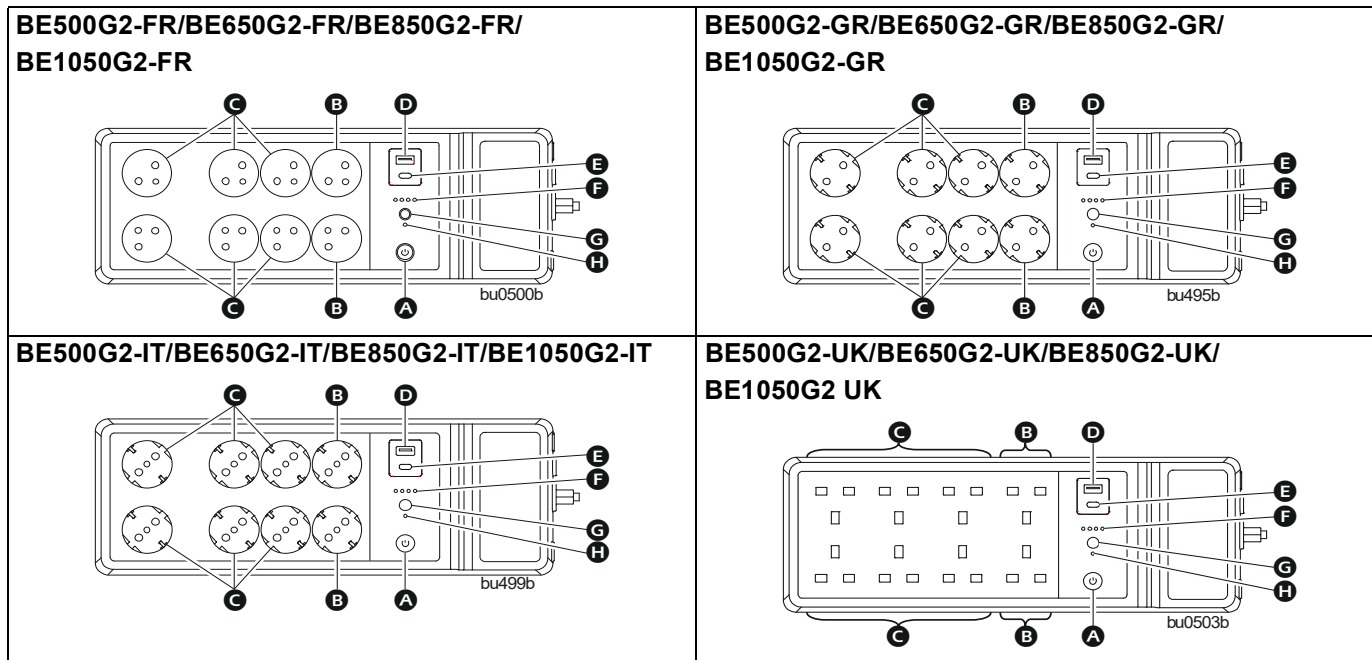
## Instalación de Montaje en Pared

|  |  |
|--|--|
|  <b>PRECAUCIÓN</b>  |  |
| <p><b>RIESGO DE CAÍDA DEL EQUIPO</b></p> <p>siempre técnicas seguras de elevación adecuadas para el peso del equipo.</p> <p><b>De no seguir estas instrucciones, se pueden provocar daños en los equipos y lesiones menores o moderadas.</b></p> |  |

|   |   |  |
|---|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Sujete 3 tornillos del tamaño apropiado (no suministrados) con las dimensiones indicadas en las ilustraciones de montaje horizontal/vertical.</li> <li>2 Deje sobresalir el tornillo 8 mm de la pared.</li> <li>3 Monte el Back-UPS en los tornillos.</li> </ol> | <p style="text-align: center;"><b>Montaje horizontal</b></p>  | <p style="text-align: center;"><b>Montaje vertical</b></p>  |
|---|---|--|

# Características del Panel

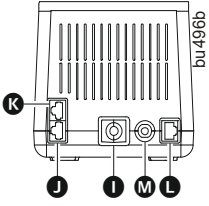
## Panel superior



|   |  |
|---|--|
| <p><b>A Botón POTENCIA ENCENDIDO/ APAGADO (POWERON/OFF) con LED</b></p>             | <p>Úselo para encender o apagar el Back-UPS.<br/>El LED se enciende de color verde, indicando que se está suministrando corriente a los equipos conectados tanto con corriente de red como con batería.</p>  |
| <p><b>B Salidas de protección contra sobretensiones</b></p>                         | <p>Las salidas con protección contra sobrecorriente ayudan a proporcionar protección a los equipos contra sobrecorriente o picos de tensión, cuando el Back-UPS se enciende o se conecta al suministro eléctrico. Conecte a estas salidas los dispositivos periféricos (por ejemplo, una impresora, escáner, etc.) que no necesiten permanecer encendidos durante cortes de energía o condiciones de caída de tensión.</p>   |
| <p><b>C Salidas con respaldo de la batería + protección contra sobretensión</b></p> | <p>Las salidas con respaldo de la batería proporcionan alimentación de la batería durante un período limitado de tiempo cuando se producen apagones totales o parciales. Las salidas con respaldo de la batería ayudan a proporcionar protección a los equipos conectados contra sobrecorriente o bajadas de tensión, cuando el Back-UPS se enciende y se conecta al suministro eléctrico. Conecte a estas salidas una computadora, monitor y otros dispositivos periféricos que necesiten mantenerse encendidos durante cortes de luz o bajadas de tensión.</p> |
| <p><b>D Puertos de carga USB tipo A</b></p>   | <p>Este puerto de carga USB proporciona un máximo de DC de 2,4 A. El puerto cargará los equipos conectados cuando el Back-UPS se encienda.</p>   |
| <p><b>E Puertos de carga USB tipo C †</b></p>                                       |  |
| <p><b>F LED de estado de la batería</b></p>   | <p>Los cuatro LED de estado de la <b>Batería indican</b> el tiempo de funcionamiento restante. Cuando la batería está completamente cargada, se encienden los cuatro LEDs.</p>   |
| <p><b>G Botón SILENCIADO</b></p>  | <p>Presione el botón SILENCIADO para habilitar o deshabilitar la función de silenciado.</p>  |
| <p><b>H LED de estado silenciado</b></p>  | <p>Se enciende cuando se habilita la función de silenciado.</p>  |

† El puerto de carga USB tipo C está disponible únicamente en modelos de 850 VA y 1050 VA.

**Panel lateral**

|   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>1</b> <b>Cable de alimentación de entrada</b></p> | <p>Conecte el cable de alimentación de Entrada a una toma de pared (corriente de red). No conecte el cable de alimentación a un protector contra sobretensiones ni a un enchufe múltiple.</p>   |  |
| <p><b>2</b> <b>Puerto de DSL/módem red/fax</b></p>      | <p>Conecte un módem DSL o de marcación telefónica, un teléfono, un fax o equipos con conexiones Ethernet 10/100 Base-T.<br/><b>NOTA:</b> No conecte los cables de teléfono y del sistema de red a los puertos de protección telefónica del UPS al mismo tiempo.</p> |   |
| <p><b>K</b> <b>Wall outlet (Toma de pared)</b></p>      | <p>Conecte el Back-UPS a una salida de pared con línea de datos.</p>  |   |
| <p><b>L</b> <b>Puerto de datos</b></p>                  | <p>Conecte un cable USB para conectar el Back-UPS a una computadora para instalar el software. Consulte "PowerChute™ Serial Shutdown" a continuación para conocer los detalles.</p>   |   |
| <p><b>M</b> <b>Disyuntor de circuito</b></p>            | <p>Se dispara cuando el Back-UPS experimenta una condición de sobrecarga.</p>   |   |

## Especificaciones

|   |  | BE500G2-FR/<br>BE500G2-IT/<br>BE500G2-GR/<br>BE500G2-UK                                      | BE650G2-FR/<br>BE650G2-IT/<br>BE650G2-GR/<br>BE650G2-UK | BE850G2-FR/<br>BE850G2-IT/<br>BE850G2-GR/<br>BE850G2-UK | BE1050G2-FR/<br>BE1050G2-IT/<br>BE1050G2-GR/<br>BE1050G2-UK |
|---|--|--|---|---|---|
| <b>Entrada</b>  | Voltaje                                | 220 - 240 Vac  |   |   |   |
|   | Frecuencia                             | 50/60 Hz   |   |   |   |
|   | Transferencias por apagón              | 180 Vac Típico   |   |   |   |
|   | Transferencia en sobretensiones        | 266 Vac Típico   |   |   |   |
| <b>Salida</b>   | UPS Capacidad                          | 500 VA / 300 W   | 650 VA / 400 W  | 850 VA / 520 W  | 1050 VA, 600 W  |
|   | Corriente de Cortocircuito             | Aprox.<br>150 A pico   | Aprox.<br>230 A pico                                    | Aprox.<br>370 A pico                                    | Aprox.<br>230 A pico  |
|   |  | 6,1 Brazos   | 9,7 Brazos  | 25 Brazos   | 12,9 Brazos   |
|   | Salidas                                | 6 salidas de refuerzo de batería y 2 salidas protegidas contra sobrecorriente                |   |   |   |
|   | Amperaje Total                         | 5,7 A  |   |   |   |
|   | Voltaje - En-Batería                   | 230 Vac ± 8%   |   |   |   |
|   | Frecuencia - En batería                | 50/60 Hz ± 1 Hz  |   |   |   |
|   | Tiempo de Transferencia                | Generalmente 6 milisegundos, 10 milisegundos máximo  |   |   |   |
| <b>Puerto USB</b>   | Clasificación de carga <sup>†</sup>    | 5 VDC; 2,40 A  |   |   |   |
|   | Compatibilidad de cargadores           | Especificaciones USB Para Cargar Baterías 1,2  |   |   |   |
| <b>Protección y filtrado</b>  | Protección contra sobretensiones de AC | Tiempo completo, 310 julios  |   |   |   |
|   | Filtro EMI/RFI                         | Tiempo completo  |   |   |   |
|   | Entrada de corriente de red            | Disyuntor reseteable   |   |   |   |
| <b>Batería</b>  | Tipo                                   | Sellada, libre de mantenimiento, de ácido-plomo, de 12 VDC (1 batería)                       |   |   |   |
|   | Duración media                         | Entre 3 y 5 años dependiendo de la cantidad de ciclos de descarga y la temperatura ambiental |   |   |   |
|   | Tiempo de carga                        | 16 horas.  |   |   |   |
| <b>Física</b>   | Peso neto                              | 7,1 lb (3,2 kg)  | 9,1 lb (4,1 kg)   | 10,0 lb (4,5 kg)  | 10,2 lb (4,6 kg)  |
|   | Dimensiones - W x H x D                | 5,1 in x 4,7 in x 14,4 in (13 cm x 12 cm x 36,5 cm)  |   |   |   |
| <b>Ambientales</b>  | Temperatura de funcionamiento          | 32 °F a 104 °F (0 °C a 40 °C)  |   |   |   |
|   | Temperatura de almacenamiento          | 5 °F a 113 °F (-15 °C a 45 °C)   |   |   |   |
|   | Elevación de almacenamiento            | De 0 a 9,842 ft (0 a 3.000 m)  |   |   |   |
|   | Elevación Operativa                    | De 0 a 9.842 ft (0 a 3.000 m)  |   |   |   |
|   | Humedad                                | Del 0 al 95% RH; sin condensación  |   |   |   |
|   | Nivel de contaminación                 | 2  |   |   |   |
|   | Código internacional de protección     | IP20   |   |   |   |
| <b>Categoría de sobrevoltaje</b>  |  | II   |   |   |   |
| <b>Sistema de distribución de corriente de la red eléctrica aplicable</b> |  | Sistema de corriente TN  |   |   |   |
| <b>Norma Aplicable</b>  |  | IEC 62040-1  |   |   |   |

<sup>†</sup> La potencia de salida depende de la potencia de consumo del dispositivo conectado. Consulte con fabricante del dispositivo para comprender la corriente de carga máxima para una especificación USB determinada.

## Operación

### Encender su Back-UPS

Pulse el botón de POTENCIA ENCENDIDO/APAGADO (POWERON/OFF) ubicado en la parte superior del Back-UPS.

El LED **Potencia Encendido/Apagado** se enciende de color verde y un solo pitido corto indica que el Back-UPS está encendido y está proporcionando protección a los equipos conectados.

La batería del Back-UPS se carga completamente durante las primeras 24 horas mientras está conectado a la alimentación de la red pública. La batería del Back-UPS se cargará mientras el Back-UPS esté encendido o apagado, siempre y cuando esté conectado a la alimentación de la red pública.

**No** espere un funcionamiento completo de la batería durante el período de carga inicial. El UPS alcanzará su capacidad de tiempo de ejecución completa después del período de carga inicial.

### Apague el Back-UPS

Presione el botón POTENCIA ENCENDIDO/APAGADO (POWERON/OFF) por lo menos durante 2 segundos para apagar el Back-UPS. En el primer bip, suelte el botón y el UPS se apagará.

Se agregó una demora de 2 segundos para mitigar el contacto no intencional con el botón de botón de POTENCIA ENCENDIDO/APAGADO (POWERON/OFF).

### Silenciar

Las alarmas audibles del Back-UPS se pueden silenciar. Presione el botón SILENCIAR para habilitar o deshabilitar la función de silenciado. El LED en estado **silenciado** (Mute) se enciende cuando se habilita la función de silenciado.

### Autocomprobación del UPS

Mantenga presionado el botón POTENCIA ENCENDIDO/APAGADO (POWERON/OFF) por 4 a 8 segundos para iniciar la autocomprobación del UPS.

## PowerChute™ Serial Shutdown

### Visión general

Use el software PowerChute™ Serial Shutdown para configurar los parámetros del UPS y ayudar a proteger su computadora y otros equipos durante un corte de energía de la red pública. Durante una salida de corriente, PowerChute guardará los archivos abiertos en su ordenador y lo cerrará. Cuando se restablezca el suministro eléctrico, volverá a encender la computadora.

**NOTA:** PowerChute sólo es compatible con un sistema operativo Windows. Si está utilizando Mac OSX, use la función nativa de apagado para proteger su sistema. Consulte la documentación proporcionada con su computadora.

### Instalación

Utilice el cable USB para conectar el puerto de datos del UPS al puerto USB de su computadora. Descargue el software PowerChute Serial Shutdown de [www.apc.com/pcss](http://www.apc.com/pcss) y siga las instrucciones para instalarlo.

## Indicadores de Estado

| Indicador visual  | Indicador Audible                            | Condición   | Termina el Indicador Audible  |
|---|--|---|---|
| El LED <b>Potencia Encendido/ Apagadose</b> enciende de color verde.                              | Ninguno                                      | <b>Encendido</b> - El Back-UPS está suministrando corriente a los equipos conectados.   | No aplicable.   |
| El LED <b>Potencia Encendido/ Apagado</b> parpadea de color verde dos veces cada 2 segundos       | 4 pitidos aproximadamente cada 30 segundos.  | <b>Con batería</b> - El Back-UPS suministra alimentación de batería a la salida de reserva de batería.  | Los pitidos se detienen cuando la alimentación de la red pública se reanuda o el Back-UPS se apaga. |
| El LED <b>Potencia Encendido/ Apagado</b> parpadea de color verde en sucesión rápida.             | Pitidos rápidos (1 pitido cada 0,5 segundos) | <b>Aviso de Batería Baja</b> El Back-UPS está suministrando corriente de la batería a las salidas de respaldo de la batería y la batería se está acercando a un estado de descarga total. |   |
| El botón <b>Potencia Encendido/ Apagadono</b> se enciende   | 1 pitido cada 4 segundos                     | <b>Corte por Batería Baja</b> - La batería se descargó completamente mientras el Back-UPS estaba funcionando a batería; el Back-UPS se apagará.   | Los pitidos se detienen cuando la alimentación de la red pública se reanuda o el Back-UPS se apaga. |
|   | Ninguno                                      | <b>Modo Suspendido</b> - El Back-UPS se cortó y regresará a su funcionamiento normal cuando la corriente de red se restablezca.   | No aplicable.   |
| El LED <b>Potencia Encendido/ Apagado</b> parpadea de color verde y rojo alternativamente         | Tono constante                               | <b>Batería desconectada</b>   | Se apaga el Back-UPS.   |
| El LED <b>Power On/Off</b> parpadea verde y rojo alternativamente                                 | Tono constante                               | <b>Reemplazar batería</b> - El necesario cargar o reemplazar la batería.  | Se apaga el Back-UPS.   |
| El LED <b>Potencia Encendido/ Apagado</b> no se enciende  | Tono constante                               | <b>Corte por sobrecarga</b> - Se ha producido una condición de sobrecarga en una o varias salidas con respaldo de la batería cuando su Back-UPS funcionaba con alimentación de batería.   | Se apaga el Back-UPS.   |
| Estado de <b>silencio</b> se enciende el LED  | Ninguno                                      | se habilitó la función de silenciado.   | No aplicable.   |
| <b>Estado de silencio</b> el LED no se enciende   | Ninguno                                      | se deshabilitó la función de silenciado.  | No aplicable.   |
| <b>Cuando el Back-UPS está operando con corriente de batería y la batería se está descargando</b> |  |   |   |
| <b>LEDs de Estado</b> de Batería (Encendidos o no encendidos)                                     | Ninguno                                      | Consulte la tabla "Capacidad restante de la batería (cuando el UPS está funcionando en modo batería)" en la página 13 a continuación para conocer los detalles.                           | No aplicable.   |
| <b>Cuando el Back-UPS está operando con corriente de red y la batería se está cargando</b>        |  |   |   |
| <b>LEDs de Estado</b> de Batería (Encendidos, no encendidos o parpadeando)                        | Ninguno                                      | Consulte la tabla "Estado de carga de la batería (cuando el UPS está funcionando en modo en línea)" en la página 13 a continuación para conocer los detalles.                             | No aplicable.   |

**Capacidad restante de la batería (cuando el UPS está funcionando en modo batería)**

| Primera   | LED de estado de la batería |              |              | Descripción  |
|-----------|-----------------------------|--------------|--------------|--|
|           | Segunda                     | Tercera      | Cuarta       |  |
| Iluminado | No iluminado                | No iluminado | No iluminado | La capacidad restante de la batería es del 0% al 24%   |
| Iluminado | Iluminado                   | No iluminado | No iluminado | La capacidad restante de la batería es del 25% al 49%  |
| Iluminado | Iluminado                   | Iluminado    | No iluminado | La capacidad restante de la batería es del 50% al 74%  |
| Iluminado | Iluminado                   | Iluminado    | Iluminado    | La capacidad restante de la batería es del 75% al 100% |

**Estado de carga de la batería (cuando el UPS está funcionando en modo en línea)**

| Primera   | LED de estado de la batería |              |              | Descripción   |
|-----------|-----------------------------|--------------|--------------|---|
|           | Segunda                     | Tercera      | Cuarta       |   |
| Parpadea  | No iluminado                | No iluminado | No iluminado | La carga de la batería está entre el 0% y el 24%                              |
| Iluminado | Parpadea                    | No iluminado | No iluminado | La carga de la batería está entre el 25% y el 49%                             |
| Iluminado | Iluminado                   | Parpadea     | No iluminado | La carga de la batería está entre el 50% y el 74%                             |
| Iluminado | Iluminado                   | Iluminado    | Parpadea     | La carga de la batería está entre el 75% y el 99%                             |
| Iluminado | Iluminado                   | Iluminado    | Iluminado    | La batería está completamente cargada y el Back-UPS está en corriente de red. |

## Ajuste de la Sensibilidad del Voltaje

El Back-UPS de pasa a alimentación por batería si el nivel de voltaje de entrada de la red o las distorsiones se salen del rango o si la corriente de red experimenta fluctuaciones de voltaje, para ayudar a proteger a los equipos conectados. En situaciones en las que el Back-UPS o el equipo conectado es demasiado sensible al nivel del voltaje de entrada, puede ser necesario ajustar el voltaje de transferencia.

1. Apague el Back-UPS mientras esté conectado a una salida de pared.
2. Mantenga presionado el botón **POTENCIA ENCENDIDO/APAGADO (POWERON/OFF)** durante 10 segundos. El LED **Potencia Encendido/Apagado** se encenderá de color verde y rojo alternadamente indicando que el Back-UPS se encuentra en el modo Programa.
3. El LED **Potencia Encendido/Apagado** parpadeará de color verde, ámbar o rojo para indicar el nivel de sensibilidad actual. Consulte la tabla a continuación para una explicación sobre los niveles de sensibilidad de la tensión de transferencia.
4. Para salir del modo Programa espere cinco segundos y todos los indicadores LED se apagarán. El modo Programación ya no está activo.

| Parpadeos del LED | Configuración de la Sensibilidad | Rango de tensión de entrada (para el funcionamiento con alimentación de red) | Uso recomendado  |
|-------------------|----------------------------------|--|--|
| Verde             | BAJA                             | 160 Vac a 278 Vac  | Utilice esta configuración cuando los equipos conectados sean menos sensibles a fluctuaciones de voltaje o si hay distorsiones en la forma de la onda. |
| Rojo              | MEDIA                            | 180 Vac a 266 Vac  | Configuración predeterminada de fábrica. Utilice esta configuración en condiciones normales.   |
| Ámbar             | ALTA                             | 196 Vac a 256 Vac  | Utilice esta configuración cuando el equipo conectado sea sensible a las fluctuaciones de voltaje y forma de onda.                                     |

## Reemplazo de la Batería

El reemplazo de las baterías se puede solicitar desde nuestro sitio web, [www.apc.com](http://www.apc.com).

| Modelo  | Número de pieza de la batería de repuesto |
|---|---|
| BE500G2-FR/BE500G2-GR/BE500G2-IT/BE500G2-UK     | RBC46                                     |
| BE650G2-FR/BE650G2-GR/BE650G2-IT/BE650G2-UK     | APCRBC110                                 |
| BE850G2-FR/BE850G2-GR/BE850G2-IT/BE850G2-UK     | RBC17                                     |
| BE1050G2-FR/BE1050G2-GR/BE1050G2-IT/BE1050G2-UK |   |



Entregue la batería usada a un centro de reciclaje.

## Resolución de Problemas

| Problema / Posible Causa  | Acción Correctiva   |
|---|---|
| <b>El Back-UPS no se enciende.</b>  |   |
| Su Back-UPS no está encendido.  | Pulse el botón POTENCIA ENCENDIDO/APAGADO (POWER ON/OFF) Apagado.   |
| El Back-UPS no está conectado a la alimentación de la red pública, no hay disponible alimentación de la red pública en la toma de pared o la alimentación de la red pública está sufriendo una caída de tensión o sobretensión. | Asegúrese de que el cable de alimentación esté firmemente conectado a la toma de pared y que haya alimentación de red disponible en la toma de pared. Si corresponde, compruebe que la toma de pared esté activada.   |
| <b>El Back-UPS no se enciende.</b>  |   |
| Se activó el disyuntor del circuito del Back-UPS.   | <p>Desconecte todos los equipos no esenciales que estén conectados a las salidas.</p> <p>Reinicie el disyuntor empujando el botón del disyuntor hacia adentro completamente hasta que se encaje.</p> <p>Si el disyuntor se reinicia, encienda el Back-UPS y vuelva a conectar los equipos al Back-UPS de a uno a la vez.</p> <p>Si el disyuntor se activa nuevamente, es posible que uno de los dispositivos conectados sea responsable de la sobrecarga.</p> |
| <b>El Back-UPS está encendido, el LED Potencia Encendido/Apagado parpadea verde/rojo alternadamente y la unidad emite un tono constante.</b>  |   |
| La batería está desconectada.   | Conecte la batería. Consulte para "Conexión de la Batería" en la página 6 conocer los detalles.   |
| <b>Los equipos conectados pierden corriente.</b>  |   |
| Se ha producido una condición de sobrecarga en su Back-UPS.   | <p>Desconecte todos los equipos no esenciales conectados a las salidas. Vuelva a conectar al Back-UPS un equipo a la vez.</p> <p>Asegúrese de que se ilumine por lo menos un LED de <b>Estado de la batería</b> Cargue la batería por 16 horas para asegurarse de que esté completamente cargada.</p> <p>Si la condición de sobrecarga aún persiste, reemplace la batería.</p>  |
| La batería de su Back-UPS está completamente descargada.  | Conecte el Back-UPS a la alimentación de la red pública y deje que la batería se recargue durante 16 horas.   |
| El software PowerChute ha realizado un corte debido a una interrupción del suministro eléctrico.  | Es un funcionamiento normal del Back-UPS.   |
| Los equipos conectados no aceptan la forma de onda sinusoidal de aproximación escalonada de su Back-UPS.  | La forma de onda de salida está diseñada a computadoras y dispositivos periféricos. No está diseñada para el uso con equipos accionados con un motor.   |
| Puede que sea necesario reparar su Back-UPS.  | Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Schneider Electric para resolver problemas más profundos.  |
| <b>El LED Potencia Encendido/Apagadose enciende de color verde y parpadea dos veces cada 2 segundos.</b>  |   |
| El Back-UPS está funcionando con energía de la batería.   | El Back-UPS está funcionando normalmente con energía de la batería. Guarde todos los archivos abiertos y apague la computadora. Cuando se reanude la alimentación de la red pública, la batería se recargará.   |

| Problema / Posible Causa   | Acción Correctiva  |
|--|--|
| <b>El LED Potencia Encendido/Apagado parpadea de color verde en una sucesión rápida.</b>   |  |
| A la batería de su Back-UPS le quedan aproximadamente dos minutos de funcionamiento.   | La batería del Back-UPS se está acercando al estado de descarga. Guarde todos los archivos abiertos y apague la computadora. Cuando se reanude la alimentación de la red pública, la batería se recargará.         |
| <b>El Back-UPS tiene una autonomía de batería insuficiente.</b>  |  |
| La batería no está totalmente cargada.   | Deje el Back-UPS conectado a la alimentación de la red pública durante 16 horas para que la batería se cargue por completo.  |
| La batería se aproxima al final de su vida útil y se debe cambiar.   | A medida que la batería envejece, el tiempo de funcionamiento se va reduciendo. Véase Sitio web de APC by Schneider Electric <a href="http://www.apc.com">www.apc.com</a> , para solicitar reemplazos de baterías. |
| <b>La carga a través de USB es lenta</b>   |  |
| Cargar un dispositivo usando el cargador USB del Back-UPS es más lento que el cargador USB original del dispositivo.   | El cable USB conectado no soporta la velocidad de carga del dispositivo. Utilice un cable USB apropiado.   |
| <b>El Back-UPS está apagado pero el Back-UPS emite un pitido cada 4 segundos.</b>  |  |
| El voltaje no es lo suficientemente bajo como para apagar el Back-UPS, pero tampoco lo suficientemente alto como para encender el Back-UPS y dar corriente a las salidas. Pero sí hay suficiente voltaje como para cargar el Back-UPS. | Silencie la alarma presionando el botón SILENCIA. El UPS regresará a su funcionamiento normal una vez que el voltaje de entrada de red haya vuelto a su rango normal.  |

## Registración de la Garantía

Registre su producto en línea en <http://warranty.apc.com>.

La garantía estándar es de tres (3) años a partir de la fecha de compra, válida en la Comunidad Europea. En todas las demás regiones, la garantía estándar es de dos (2) años a partir de la fecha de compra. El procedimiento estándar que sigue Schneider Electric IT (SEIT) consiste en sustituir la unidad original por una unidad reparada en fábrica. Los clientes que deban recuperar la unidad original por motivos de asignación de placas de identificación y programas de depreciación establecidos deben manifestar esta necesidad en su primer contacto con un representante del servicio de asistencia técnica de SEIT. SEIT enviará la unidad de sustitución una vez que el departamento de reparaciones haya recibido la unidad defectuosa, o bien se realizará su envío anticipado tras la recepción de un número de tarjeta de crédito válido. El cliente deberá abonar el costo del envío de la unidad a SEIT. SEIT abonará los costos de transporte por tierra del envío de la unidad de sustitución al cliente.

## Servicio

Si la unidad requiere servicio técnico, no la devuelva al distribuidor. Siga los pasos se describen a continuación:

1. Repase la sección Resolución de problemas del manual para resolver los problemas comunes.
2. Si el problema continúa, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Schneider Electric IT (SEIT) desde el sitio Web de, [www.apc.com](http://www.apc.com).
  - a. Anote el número de modelo, el número de serie y la fecha de compra. El modelo y los números de serie se ubican en el panel trasero de la unidad y están disponibles a través de la pantalla LCD en Seleccionar modelos.
  - b. Llame al servicio de atención al cliente de SEIT y un técnico intentará resolver el problema por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un número de autorización de devolución de material (n.º RMA).

Si la unidad se encuentra en garantía, la reparación es gratis.
  - c. Los procedimientos de servicio técnico o devolución pueden variar según el país. Para instrucciones específicas del país, diríjase al sitio web de APC by Schneider Electric.
3. Embale la unidad en el paquete original siempre que sea posible para evitar daños durante el transporte. No use nunca perlas de espuma para el embalaje. La garantía no cubre los daños producidos durante el transporte.
4. **DESCONECTE SIEMPRE LAS BATERÍAS DEL UPS antes del transporte. Las normativas del Departamento de Transporte (DOT, Department of Transportation) de Estados Unidos y de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA, International Air Transport Association) exigen que las baterías de SAI se desconecten antes del transporte. Las baterías internas pueden permanecer en el UPS.**
5. Escriba el número de RMA proporcionado por el Servicio de atención al cliente, en la parte exterior del paquete.
6. Envíe la unidad asegurada y con gastos de transporte previamente pagados a la dirección indicada por el Servicio de Atención al Cliente.

---

## Servicio Mundial de Atención al Cliente

Para atención al cliente específica de su país y para extender la garantía, diríjase a nuestro sitio web, [www.apc.com](http://www.apc.com).



Schneider Electric

35 rue Joseph Monier  
92500 Rueil Malmaison - France  
Teléfono: +33 (0) 1 41 29 70 00  
[www.apc.com](http://www.apc.com)

Como las normas, las especificaciones y los diseños cambian ocasionalmente, por favor, solicite la confirmación de la información proporcionada en esta publicación.

© 2024 Schneider Electric. Todos los derechos reservados.

ES TME37615